联 合 国

安全理事会

S/2012/399

Distr.: General
8 January 2013
Chinese
Original: English

2012 年 6 月 4 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，继 2012 年 4 月 16 日至 20 日、23 日至 25 日、5 月 7 日、11 日、14 日至 16 日、18 日、21 日、24 日、29 日、31 日和 6 月 1 日信函后，谨随函转递叙利亚武装团体 2012 年 6 月 1 日违反停止暴力行为的详细清单（见附件）。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

巴沙尔·贾法里（签名）

请回收

Annex to the identical letters dated 4 June 2012 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council

[Original Arabic]

Friday，1 June 2012

Rif Dimashq governorate

1.   At 2000 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Darayya, wounding two.

2.   At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group attacked a law enforcement checkpoint in Malihah, wounding one.

3.   At 2300 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group held up roads and opened fire at random in Daf al-Shawk and Darayya.

4.   At 0500 hours, an armed terrorist group launched rocket-propelled grenades at the administrative building in the sub-district of 'Irbin and a nearby law enforcement checkpoint.

5.   At 0600 hours, an armed terrorist group launched two rocket-propelled grenades at a law enforcement checkpoint at the Misraba turn-off, wounding five personnel.

6.   At 0600 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device beside a law enforcement patrol in the district of Dumayr, wounding seven personnel, including Lieutenant Rami Salloum.

7.   At 1100 hours, an armed terrorist group attacked a law enforcement checkpoint in Darayya, wounding one.

8.   At 1900 hours, an armed terrorist group made off with a vehicle, license plate no. 914916, belonging to Brigadier Mundhir Ibrahim, in the suburb of Asad.   Inside were his son, Sulayman, and conscript Nur al-Din Muhammad.

9.   In the town of Nashabiyah, a Government motorcycle, license plate no. 24350/Damascus, belonging to the Ministry of Electricity, was stolen from the rider, Bilal Yousef ibn Abdulsattar (born 1985).

10.   In the town of 'Abbadah, 20 armed terrorists set fire to a Fiat truck, license plate no. 886519/Damascus, belonging to the Damascus branch of the General Company for Roads and Bridges, as it was transporting company workers.   Furthermore, two vehicles belonging to the Military Housing Establishment were set on fire.

11.   In the town of 'Irbin, an armed terrorist group stole a police vehicle, license plate no. 49251, belonging to Ministry of Interior headquarters, from the driver, Eng. Isam al-Qalish.

12.   In the city of Hirista, three armed terrorists shot and killed Fadi Qadad ibn Umar (born 1992).

13.   In the town of Babila, an armed terrorist group in a black Mercedes, license plate no. unknown, shot and killed with a silenced pistol, citizen Muhammad Ali Qudur (aged 52), the owner of a computer store in Sidi Miqdad.

14.   In the town of Bahdaliyah, an explosive device detonated while being planted by an armed terrorist group on the Sayyidah Zaynab – Najha road, killing three terrorists, of whom Muhammad Hussayn Isa (born 1982) has been identified.

15.   In the town of Hamah, an armed terrorist group stole a Mercedes truck, license plate no. 899322/Rif Dimashq, carrying 600 empty gas cylinders belonging to the gas company, driven by Mansour Ibrahim al-Abdullah, as it was returning to gas company headquarters.

16.   In the town of Qatana, the body of Khalid Nasir Kharboush (aged 50) was found. He had been shot a number of times.

17.   In the environs of the city of Darayya, an armed terrorist group made a number of attacks on security and law enforcement forces, using heavy weapons and explosives.

18.   In the city of Hirista, an armed terrorist group killed citizen Mustafa Muhammad al-Halabi (born 1978) and stole his car, a Kia Rio, license plate no. 521230/Damascus.

Damascus governorate

19.   At 2300 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group detonated a noise bomb in Rukn al-Din, near the Salih Shatir school.

20.   At 1300 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device inside a bus belonging to the civilian police at Qabun on the Nahr road, damaging the interior of the bus.

21.   At 1300 hours, an armed terrorist group held up the Darayya – Nahr 'Eisheh highway.

22.   At 1330, an explosive device went off while an armed terrorist group was manufacturing explosive devices in a house in the Basatin al-Razi district, killing two terrorists and wounding two others.

Dar'a governorate

23.   At 2000 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a military barracks in Sahwah.

24.   At 2130 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement forces position at the Sadd intersection, south of Mukhayyam.

25.   At 2225 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened sporadic fire on law enforcement and security checkpoints at the town square, Khawlah bint al-'Azwar mosque and Abu Bakr al-Siddiq mosque, in the town of Harah.

26.   At 2245 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in Nawa, wounding one member of the law enforcement forces.

27.   At 2300 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement forces checkpoint in 'Inkhil.

28.   At 0100, an armed terrorist group shot and killed citizen Wasim Uwayr in Da'il.

29.   At 0200, an armed terrorist group stole a vehicle, license plate no. 404845, belonging to retired Brigadier Ridhwan al-Haj Ali from in front of his house in the town of Khirbah al-Ghazalah.

30.   At 0300 hours, an armed terrorist group opened fire on members of border guard post no. 44, in Azra' al-Wadi district.

31.   At 0300 hours, an armed terrorist group opened fire on the law enforcement position at Hamidah al-Tahir in downtown Dar'a.

32.   At 0600 hours, an armed terrorist group held up vehicles passing between the villages of Sur and Hamir in Lujat.   They threatened law enforcement and police personnel that they had to desert by 7 June 2012 or be killed.

33.   At 0630 hours, an armed terrorist group detonated a noise bomb near the Shaykh Miskin roundabout and opened random fire in the area in order to terrorize the population.

34.   At 0900 hours, an armed terrorist group held up and seized vehicle no. 338548, belonging to Brigadier Abdulkarim al-Malki. The police driver, Ibrahim al-Husayn and passenger, police constable Abdullah Karim, were abducted.

35.   At 0930 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol near Tall Baliy.

36.   At 1000 hours, an armed terrorist group shot and wounded conscript Ali Awsu in the city of Darayya.

37.   At 1130, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint and police post in Ghabaghib.

38.   At 1200, an armed terrorist group stole a vehicle, license plate no. 687521, driven by Qasima al-Haj Ali and belonging to Jawad Co.

39.   At 1200, an armed terrorist group opened intensive fire on a law enforcement checkpoint in Tasil, killing Lieutenant Talal al-Lawi, Sergeant Amir Harfoush and conscripts Jamal al-Ali, Ahmad al-Ahmad and Manhal Bakour, and wounding five personnel, including Captain Raid Salim and Lieutenant Ahd Khalouf.

40.   At 1230, an armed terrorist group shot at Colonel Muhammad Saud, Warrant Officer Fayez Abdrabbo and Warrant Officer Masaab Azizi, near the village of Tall

Shihab, as they were driving to the local defence headquarters in Dar'a. The warrant officer and sergeant were abducted.

41. At 1400, an armed terrorist group detonated an explosive device on the Simlin road as a vehicle carrying rations for law enforcement forces was passing.

42. At 1600, an armed terrorist group opened fire on a vehicle carrying rations for law enforcement forces as it was passing through the town of Khabab, near the village of Zubayir, wounding one member of the law enforcement forces.

Homs governorate

43. At 1900 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Talbisah, near the 'Ubayd gas station.

44. At 2000 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened mortar fire on law enforcement personnel in the Nazihin district, Bab al-Siba' and near the Farabi school, wounding one.

45. At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group fired seven mortars at law enforcement personnel near the President's roundabout and near the Ba'ath University and surrounding houses, wounding two policemen, including Major Maan Isa, and one citizen.

46. At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group attacked law enforcement checkpoints near the village of Diyabiyah, killing two personnel and wounding six. Law enforcement personnel were unable to evacuate the wounded due to the intensity of fire.

47. At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel at the Nawawi mosque in the Bayyadah district, wounding one.

48. At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel near the Jandar turn-off, killing conscript Udayy Dhiban.

49. At 2230 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened sporadic fire on law enforcement personnel in the Qusur district.

50. At 2300 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened sporadic fire on law enforcement personnel in the Jubb al-Jandali district.

51. At 2300 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Rastan.

52. At 2300 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel near the village of Bisas.

53. At 0015 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Wadi al-Sayih.

54. At 0030 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Bab al-Siba', killing conscript Muhammad Nazir al-Misri and wounding five, including Lieutenant Ibrahim al-Sayid.

55. At 0030 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the Karm Shamsham district and near the Makatib roundabout.

56. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Wadi al-Sayih, wounding one.

57. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched 10 mortars at law enforcement personnel near the university campus and near the 8th March roundabout and surrounding houses.

58. At 0315, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Rastan.

59. At 0340, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the Karm al-Zaytun district from the direction of Fakhurah.

60. At 0400, an armed terrorist group opened fire on members of the Burj al-Qawami' border guard post in Qusayr.

61. At 0410, an armed terrorist group fired a mortar at law enforcement personnel in Kafr 'Aya, from the direction of Sultaniyah.

62. At 0700, an armed terrorist group opened fire on a military barracks in the Homs governorate.

63. At 0700, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Rastan.

64. At 1000, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the Qusayr district, from the direction Khalidiyah.

65. At 1000, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel near the Bab Tadmur roundabout, wounding five personnel.

66. At 1000, an armed terrorist group opened fire on and launched mortars and rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in the Jubb al-Jandali district.

67. At 1000, an armed terrorist group opened sporadic fire on law enforcement personnel near the citadel.

68. At 1000, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Rastan.

69. At 1200, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Zayr Street and Karm Shamsham.

70. At 1300, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Rastan.

71. At 1400, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel near the national hospital.

72. At 1430, an armed terrorist group opened sniper fire on members of the border guard post in Nas, in the district of Jusiyah.

73. At 1515, an armed terrorist group fired a mortar near the 'Umar ibn al-Khattab mosque, damaging a house.

74. At 1515, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Sultaniyah.

Hama governorate

75. At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group shot and wounded Sergeant Kamil al-Sharibah in the Murak district.

76. At 2130 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group ambushed a law enforcement patrol between the villages of Hamamiyat and Hasraya, wounding two, including Lieutenant Thair Hassan.

77. At 2200 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in the Ziyarah district, killing conscript Miqdad Shahadah.

78. At 2200 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on members of the northern post at Rahbat Khattab.

79. At 2230 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group attacked the Sari restaurant on the Hama – Homs road and stole a vehicle, license plate no, 492350, belonging to Yasir Sabwah.

80. At 2355 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in the Samak district and on a law enforcement patrol on the highway opposite the suburb of Amin.

81. At 0021 hours, an armed terrorist group ambushed a law enforcement patrol passing through the village of Shihah, near the railway line, killing citizen Mahmoud al-Ismail and wounding Lieutenant Ali Mahmoud.

82. At 0200 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in the village of Jusah, in the district of Ghab.

83. At 0700 hours, an armed terrorist group abducted Engineer Captain Hani Shawardi from in front of his house in the village of Murak.

84. At 0730 hours, an armed terrorist group opened fire on personnel guarding a military barracks on the Hama – Homs road, wounding a citizen who happened to be passing.

85. At 1245 hours, an armed terrorist group abducted a conscript from the Qusoum family in the town of Karnaz.

86. At 1500 hours, an armed terrorist group abducted Chief Warrant Officer Zahir Abdulwahab and police constable Bassam Fitrawi and stole the vehicle they were in, license plate no. 966769 belonging to the former, at Wadi al-Dawrat, as they were driving on the Hama – Aleppo road.

87. At 1640 hours, an armed terrorist group shot and killed citizen Abdulhamid al-Baram in the Fayha' district.

88. At 1700 hours, an armed terrorist group abducted citizen Adnan Kurdi, south of the village of Surayhin, stealing his Saba vehicle.

89. At 1745, an armed terrorist group detonated an explosive device east of the village of Hayyalin, as a law enforcement patrol was passing, wounding one law enforcement personnel.

Aleppo governorate

90. At 2000 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the Atarib region, killing conscript Mahmoud Babouli.

91. At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group stole two Government buses – license plate nos. 951915 and 952638 – belonging to the Aleppo thermostation.

92. At 2125 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Aleppo, killing police constable Jasim al-Khidhr

93. At 2130 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group shot at citizens Muhammad al-Ahmad, Abdullah al-Mahmoud and Mahmoud Taha in front of a pharmacy in Khafiyah, wounding the first two.

94. At 2200 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol in I'zaz, wounding one.

95. At 0700 hours, an armed terrorist group opened fire with rocket-propelled grenades on a law enforcement patrol on the Tall Rif'at road, damaging the vehicle.

96. At 0800 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device beside an overnight bus carrying law enforcement personnel, fatally wounding Captain Hussayn al-Jardo.

97. At 0830 hours, an armed terrorist group stole a Government vehicle, license plate no. 536636, belonging to the General Organization for Seed Multiplication in the New Aleppo district.

98. At 1015 hours, an armed terrorist group planted an explosive device beneath a tree inside the College of Electrical Engineering campus; the device was detonated by military engineers.

99.   At 1020 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device within the College of Electrical Engineering campus, killing police constable Ibrahim Sultan and wounding three personnel who had remained at the site after the first device was discovered.

100.   At 1100 hours, an armed terrorist group attacked and looted the Kafr Hamrah municipality building.   The group held up the road at the entrance to the village of Kafr Halab and checked passing citizens and vehicles.

101.   At 1130 hours, an armed terrorist group attempted to abduct Warrant Officer Fahad Ahmad al-Hussayn from his home in the village of Ma'arratah, in Muslimiyah, and to plant two explosive devices in a minibus belonging to his brother.   The group opened fire on the minibus and on houses of citizens in the district.   The two explosive devices were defused by military engineers.

102.   At 1200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement patrols as they were attempting to re-open the Aleppo – Bab al-Hawa highway in the Atarib district, killing Warrant Officer Rami Fandi, Sergeant Muhammad Sulayman, conscript Muhammad Babouri and police constable Basin al-Khidhr, and wounding six personnel.

103.   At 1215 hours, an armed terrorist group ambushed a law enforcement patrol heading from Muslimiyah to I'zaz, near the village of Hayyan, wounding two personnel.

104.   At 1300 hours, an armed terrorist group ambushed a customs patrol at Ma'mun University on the Aleppo – Bab road, killing two personnel, wounding two others and abducting Riyadh Jawadah and Wail Mayhoub.

105.   At 1330 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the city of Atarib.

106.   At 1300 hours, an armed terrorist group opened fire on citizens in the Bab road district, killing four and wounding two.

107.   At 1330 hours, an armed terrorist group held up the road, cut electricity cables, smashed up shops, forced shop-owners to close and fired volleys into the air in order to terrorize citizens in the Salah al-Din neighbourhood.

108.   At 1330 hours, an armed terrorist group threw an explosive device at a police patrol from the Sukari precinct near the Furuj Zahrah Halab commercial centre in Sukari, wounding three personnel, including Lieutenant Wisam Salim.

109.   At 1400 hours, an armed terrorist group opened fire on police patrols in the Jamiliyah neighbourhood, wounding one police constable.

Idlib governorate

110.   At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol at the turn-off to the village of Tanjarah on the Jisr al-Shughur – Madiq citadel road.

111.   At 2300 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group detonated an explosive device beside a law enforcement patrol passing on the Jisr al-Shughur – Janudiyah road.

112.   At 0530, a terrorist suicide bomber attacked the Shabibah camp in Idlib with a 700 kilogram car bomb, killing conscript Abduljabbar Karsa and wounding three personnel.   In addition, six vehicles were destroyed and 20 were damaged.

113.   At 1000 hours, an armed terrorist group ambushed a vehicle carrying rations to law enforcement personnel on the Shaghr – Zaghiniyah road, at the Daribat turn-off, wounding two.

114.   At 1200 hours, an armed terrorist group planted two 40-70 kilogram explosive devices near the Bizabur – Ariha turn-off.   The devices were defused by members of the military engineers.

Dayr al-Zawr governorate

115.   At 2000 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group abducted police constable Hussayn Hamadi in the town of Abu Hamam.

116.   At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group held up, abducted, tortured and killed conscript Abdulrahman Kanaan in the Shahil district.

117.   At 2100 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group attacked a building belonging to law enforcement forces in the city of Dayr al-Zawr and fired explosive devices at it.

118.   At 2110 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on the local defence building in Dayr al-Zawr.

119.   At 2200 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire on a military barracks in Mayadin.

120.   At 2215 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group attacked the Subaykhan post and set fire to a police vehicle.

121.   At 2230 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group threatened the population of the sub-district of Sur that hour zero had begun and to stay indoors; this resulted in the departure of more than 20 families.

122.   At 0200 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in the city of Quriyah, wounding one member of the law enforcement forces.

123. At 0230 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched a rocket-propelled grenade at a law enforcement checkpoint near the Globe roundabout.

124. At 0900 hours, an armed terrorist group killed teachers Ahmad Duyub, Abdulrahman al-Hassan and Muhammad al-Hamad; their bodies were found in the village of Markada.

125. At 1200 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device near a law enforcement checkpoint at the Madlaji roundabout, wounding two law enforcement personnel.

126. At 1300 hours, an armed terrorist group stole a Government crane, license plate no. 966207, belonging to the Furat Irrigation Company.

127. At 1430 hours, an armed terrorist group stole a Government vehicle, license plate no. 526019, belonging to the education directorate, in the village of Tawb, in Muhassan district.

128. At 1630 hours, an armed terrorist group abducted police constable Thair Younes on the Mayadin – Bu Kamal road.

Ladhiqiyah governorate

129. At 1330 hours, an armed terrorist group threw sticks of dynamite at a law enforcement checkpoint in Raml al-Janubi.

Syrian-Jordanian border

130. At 0015 hours, an armed terrorist group opened fire from Jordanian territory on members of the border guard post at Tall Shihab.

Syrian-Lebanese border

131. At 1500, an armed man attempting to infiltrate from Lebanese territory into Syrian territory in the region of Jadidah al-'Asi opened fire on border guard personnel.

Syrian-Iraqi border

132. At 2000 hours on 31 May 2012, an armed terrorist group opened fire from Iraqi territory on border guard personnel at the Harithah post.

133. At 1400 hours, an armed terrorist group attempted to infiltrate from Iraqi territory to Syrian territory in the Jaz'ah district; the armed men fled when confronted.

134. At 1500 hours, an armed terrorist group attempted to infiltrate for the second time from Iraqi territory to Syrian territory in the Jaz'ah district; the armed men fled when confronted.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on1 June 2012

1		2		3		4		5			6		7
Killed		Wounded		Abducted		Firing of weapons and attacks against		Explosive devices			Attempted infiltration by armed persons and smuggling of weapons		Unidentified bodies discovered
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing	Infiltration	Smuggling	
10	23	6	76	2	12	30	84	12	5	2	5	—	4